

Nombre d'incendies et d'alarmes, par quartiers et par mois, en 1905.

Table showing number of Fires and Alarms in each Ward and Month, during the year 1905.

Quartiers	Janv. Jan'y.		Fév. Feb.		Mars March		Avril April		Mai May		Juin June		Juillet July		Août August		Sept. Sept.		Octobre October		Nov. Nov.		Déc. Dec.		Total Totals		Wards	
	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms	Incendies Fires	Alarmes Alarms		
Est	6	1	2	0	0	0	3	1	4	2	1	0	0	0	1	2	0	0	1	0	1	3	3	22	9	East		
Ouest	6	3	1	0	0	0	7	0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	2	3	1	20	16	West		
Centre	2	0	5	2	2	1	3	1	0	2	1	2	2	1	2	0	1	1	1	0	2	3	2	23	13	Centre		
St. Anne	7	5	10	5	9	7	8	7	21	6	10	11	3	3	2	2	0	3	3	3	2	3	36	33	St. Ann's			
St. André	6	6	3	4	2	3	7	4	5	6	1	1	3	3	2	3	2	3	1	9	6	50	38	St. Andrews				
St. Georges	9	6	3	5	3	2	4	4	4	4	3	0	2	0	0	3	2	2	3	3	1	2	2	29	24	St. George's		
St. Gabriel	2	4	3	3	0	2	3	2	7	2	2	3	1	1	0	3	5	3	3	7	4	5	1	51	44	St. Gabriel		
St. Joseph	3	5	3	4	6	3	2	4	4	2	4	2	8	3	4	4	6	4	2	5	9	6	72	50	St. Joseph's			
St. Laurent	9	7	5	5	6	4	7	4	5	2	8	3	7	2	2	4	0	3	6	13	6	7	9	85	53	St. Lawrence		
St. Louis	9	1	14	5	9	2	6	6	6	0	7	6	2	6	2	3	3	0	4	1	3	1	3	3	19	33	St. Louis	
St. Marie	1	2	2	1	4	3	2	0	2	1	4	2	2	4	3	3	1	4	3	4	2	3	4	2	23	35	St. Mary's	
St. Jacques	1	3	2	4	2	4	1	4	1	1	1	3	5	1	2	1	5	2	3	3	5	2	5	42	33	St. James		
St. Jean Baptiste	4	4	2	2	2	0	4	2	5	3	2	5	5	1	5	0	0	3	5	7	6	1	0	4	19	21	St. J. Baptiste	
St. Denis	4	0	5	1	1	1	2	0	4	2	4	0	0	0	6	0	1	1	1	2	1	0	3	1	22	12	St. Denis	
Duvernay	2	2	5	1	4	1	1	1	1	1	1	0	3	3	6	1	6	4	2	5	2	1	3	41	32	Duvernay		
LaFontaine	9	4	2	3	3	2	4	2	4	1	1	0	3	3	6	1	6	3	2	6	5	6	7	9	8	66	52	LaFontaine
Papineau	5	6	3	4	5	2	6	5	7	3	6	3	3	2	7	5	3	2	6	5	6	7	3	1	48	26	Papineau	
Hochelaga	3	2	3	2	0	1	2	1	3	2	4	2	1	2	8	2	14	2	2	2	0	3	1	0	14	4	Hochelaga	
En dehors de la V.	1	0	2	2	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	Outside City	
Total	89	61	75	53	58	38	73	44	85	54	61	49	50	34	63	39	60	48	62	52	77	56	76	70	829	598	Totals	

Grand total.....1427.

Rapport Annuel du Département des Licences

Hôtel de Ville, 5 mars 1906.

A M. le président et à MM. les membres de la Commission des Finances,

Chers messieurs,

J'ai l'honneur de vous soumettre par les présentes un résumé du travail accompli dans le Département des Licences durant l'année 1905.

Ce travail, comme vous ne l'ignorez pas, a augmenté dans une proportion considérable depuis quelques années, par suite surtout du fait que l'on perçoit aujourd'hui, sous forme de licences, diverses taxes et honoraires d'inspection imposés autrefois comme taxes spéciales. Ce changement a été opéré dans un but d'intérêt public, en même temps que pour faciliter la perception de ces taxes et honoraires, et il a eu le meilleur résultat. Pour en juger, il suffit de mentionner que, dans le département des chaudières seul, on a perçu 800 licences en 1905, contre 400 honoraires d'inspection en 1904, soit \$2,000 de revenu de plus.

Les licences sont aujourd'hui au nombre de 115 classes différentes; et si l'on calcule que celles des voitures et des chiens se chiffrent, à elles seules, par au-delà de 20,000, on peut se faire une idée du nombre que les 113 autres classes représentent. L'émission de ces permis est, en outre, compliquée par le contrôle que divers fonctionnaires doivent nécessairement exercer sur elle, tant au point de vue de la morale que de la sécurité et de la santé publiques.

Nécessité des licences

Nous constatons, presque tous les jours, qu'il existe un étrange malentendu au sujet des licences de la Ville. Beaucoup de personnes que l'on aurait raison de croire mieux renseignées paraissent ignorer leur nature et leur but, et ne pas comprendre leur grande nécessité. Nous avons même entendu dire que ce serait peut-être une réforme que de les faire disparaître toutes pour les remplacer par une augmentation de la taxe d'affaires ou de l'impôt foncier. On oublie (ou on ignore évidemment) que les licences ne sont pas de simples taxes, mais des permis destinés à assurer la réglementation de certaines choses qui sont d'ordre public.

Il devient presque nécessaire, dans les circonstances, de citer ici, en deux ou trois paragraphes, quelques-uns des cas où l'émission des permis intervient de la façon

Annual Report of the License Department.

City Hall, March 5th 1906.

To the Chairman and Members of the Finance Committee,

Dear Sirs:—

I beg to hereby submit for your consideration a synopsis of the work accomplished in the License Department during the year 1905.

The work of this department, as you are aware, has largely increased during the past few years. This may be attributed to several causes, but especially to the fact that taxes and inspection fees of different kinds, which were formerly imposed as special taxes, are now levied in the form of licenses. While the change was effected in the public interest, it was also made so as to facilitate the collection of these taxes and fees, and the result has been most satisfactory. It is only necessary, in proof of this, to mention that, in the Boiler Inspection Department, alone, 800 licenses were collected in 1905, against 400 inspection fees in 1904, representing an increase of revenue of \$2,000.

Civic licenses are now divided into 115 different classes, and if it is calculated that the vehicle and dog licenses alone reach the figure of over 20,000, an idea may be had of the number which the other 113 classes represent. The issuing of these licenses is, moreover, complicated through the control that several officials must exercise over them, in the interest of public morals and of public health or public safety.

Necessity of the Licenses.

It is very frequently found that a strange misunderstanding exists in regard to civic licenses. Many people whom one would suppose better informed, appear to be ignorant as to their nature and object, and not to realize their great necessity. We have even heard it said that it might perhaps be a reform to do away with them entirely and have them replaced by an increase in the business, or property tax. Such people either forget or do not know that the licenses are not mere taxes, but permits whose object is to regulate certain matters of public order.

It is almost necessary, under the circumstances, to cite here, in two or three paragraphs, a few of the instances in